

## 593842-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Tagħmir għas-sigurtà, tifi tan-nar, pulizija u difiża – RV Mobiler Druckluftezeuger Atemluft

OJ S 166/2026 28/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

Email: [baainbwu2.1@bundeswehr.org](mailto:baainbwu2.1@bundeswehr.org)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Difiża

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: RV Mobiler Druckluftezeuger Atemluft

Deskrizzjoni: Vorgesehener Gegenstand der Beschaffung ist ein vierjähriger Rahmenvertrag über die Lieferung mobiler Druckluftezeuger mit Verbrennungsmotor zur normgerechten Verdichtung von Atemluft und Befüllung von Druckgasflaschen für Atemschutzgeräte. Die Geräte müssen einen maximal zulässigen Betriebsdruck von 330 bar und eine Luftliefermenge von mindestens 320l/min gemäß DIN 1945 gewährleisten, sowie über Füllanschlüsse für 3 x PN 300 bar und 1 x PN 200 bar verfügen. Der Leistungsumfang soll bis zu 55 Druckluftezeuger einschließlich Zubehör, Prüfgerät für Atemluftqualität, Ersatzteilerstbedarf und Materialgrundlagen sowie bis zu 9 Ausbildungen zur Bedienung, Pflege und Wartung umfassen. Mit Vertragsabschluss sollen sechs Geräte und eine Ausbildung fest beauftragt werden; bis zu 49 weitere Geräte und acht weitere Ausbildungen sind als bedarfsgerechte Bestellleistungen geplant.

Identifikatur tal-proċedura: b33e1ffe-596c-40ff-97b5-aaa47fd12cb1

Identifikatur intern: Q/U2AK/R9406

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 35000000 Tagħmir għas-sigurtà, tifi tan-nar, pulizija u difiża

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 44611200 Apparat tan-nifs

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Peterswald-Löffelscheid

Kodiċi postali: 56858

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit ([www.lv-cockpit.de](http://www.lv-cockpit.de)). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: siehe Formular B-V034

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0000**

Titlu: RV Mobiler Druckluftherzeuger Atemluft

Deskrizzjoni: Vorgesehener Gegenstand der Beschaffung ist ein vierjähriger Rahmenvertrag über die Lieferung mobiler Druckluftherzeuger mit Verbrennungsmotor zur normgerechten Verdichtung von Atemluft und Befüllung von Druckgasflaschen für Atemschutzgeräte. Die Geräte müssen einen maximal zulässigen Betriebsdruck von 330 bar und eine Luftliefermenge von mindestens 320l/min gemäß DIN 1945 gewährleisten, sowie über Füllanschlüsse für 3 x PN 300 bar und 1 x PN 200 bar verfügen. Der Leistungsumfang soll bis zu 55 Druckluftherzeuger einschließlich Zubehör, Prüfgerät für Atemluftqualität, Ersatzteilerstbedarf und Materialgrundlagen sowie bis zu 9 Ausbildungen zur Bedienung, Pflege und Wartung umfassen. Mit Vertragsabschluss sollen sechs Geräte und eine Ausbildung fest beauftragt werden; bis zu 49 weitere Geräte und acht weitere Ausbildungen sind als bedarfsgerechte Bestellleistungen geplant.

Identifikatur intern: LOT-0000

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 35000000 Tagħmir għas-sigurtà, tifi tan-nar, pulizija u difiża

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 44611200 Apparat tan-nifs

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Peterswald-Löffelscheid

Kodiċi postali: 56858

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 48 Xhur

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Hinweis: Es wird darauf hingewiesen, dass die Finanzierung des Abrufanteils derzeit nicht gesichert ist. Die Bereitstellung von Haushaltsmitteln erfolgt erst für die jeweilige Bestellung. Ich bitte Sie, dies bei der Kalkulation Ihres Angebotes zu berücksichtigen.

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ist der Bewerber Hersteller des Produktes: muss er über ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem verfügen, welches mindestens die Anforderungen der DIN EN ISO 9001 für den Bereich Entwicklung, Produktion und Endprüfung von Kompressoranlagen erfüllt. Nachweis durch Vorlage des Zertifikats (DIN EN ISO 9001:2015 oder vergleichbar). Verfügt der Bewerber über ein vergleichbares wirksames und wirtschaftliches Qualitätsmanagement, ist die Gleichwertigkeit nachzuweisen. Wenn der Bewerber nicht selbst Hersteller des Produktes ist: muss der Hersteller des Produktes über ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem verfügen, welches mindestens die Anforderungen der DIN EN ISO 9001 für den Bereich Entwicklung, Produktion und Endprüfung von Kompressoranlagen erfüllt. Nachweis durch Vorlage des Zertifikats (DIN EN ISO 9001:2015 oder vergleichbar) des Herstellers. Verfügt der Unterauftragnehmer über ein vergleichbares wirksames und wirtschaftliches Qualitätsmanagement, ist die Gleichwertigkeit nachzuweisen.

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. Bezeichnung des Bewerberunternehmens mit Firma und Anschrift sowie Angabe eines für das Verfahren zuständigen Ansprechpartners mit E-Mail, Telefon- und Faxnummer Nachweis durch formfreie, unterschriebene Eigenerklärung auch für den Unterauftragnehmer. 2. Eigenerklärungen des Bewerbers: hinsichtlich Art. 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren (Formblatt Eigenerklärung Russland). Nachweis durch Formblatt Eigenerklärung Russland 3. Eigenerklärungen des Bewerbers, dass: für die Abwicklung der Verträge und die Kommunikation mit dem Auftraggeber nur Personal vorgesehen ist, welches die deutsche Sprache in Wort und Schrift beherrscht. Nachweis durch formfreie, unterschriebene Eigenerklärung 4. Angaben zur Eigentümerstruktur. Diese müssen mindestens die Nennung der Gesellschafts- bzw. Organisationsform und eine Beschreibung der Eigentums- und Beteiligungsstrukturen beinhalten. Nachweis durch formfreie, unterschriebene Eigenerklärung 5. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender oder fakultativer Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB (Formular BAAINBw-B-V 034). Nachweis durch Formblatt BAAINBw-B-V 034 auch für den Unterauftragnehmer 6. Ggfs. Erklärung des Bewerbers betreffend die Gründung einer

Bewerbergemeinschaft/ Bietergemeinschaft (Formular BAAINBw-B-V 047) Nachweis über Formblatt B-V 047 auch für den Unterauftragnehmer 7. Unterzeichneter Teilnahmeantrag (formlos). Der Teilnahmeantrag ist im Falle einer Bewerbergemeinschaft entweder von allen Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft oder dem bevollmächtigten Vertreter zu unterzeichnen. Sofern ein bevollmächtigter Vertreter unterzeichnet, ist bzw. sind die Vollmachten der Mitglieder der Bewerbergemeinschaft beizufügen. 8. Der Bewerber kann sich zum Nachweis seiner wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit (Eignung) der Fähigkeiten anderer Unternehmen bedienen, ungeachtet des rechtlichen Charakters zwischen ihm und diesen Unternehmen bestehenden Verbindungen. Zum Nachweis der Eignung hat der Bewerber diese Dritten in seinem Teilnahmantrag zu benennen und die in der Bekanntmachung genannten Angaben / Erklärungen / Nachweise auch für diesen Dritten in dem Umfang vorzulegen, in dem er sich auf dessen Fähigkeiten beruft. Mit dem Teilnahmeantrag ist der Nachweis zu erbringen, dass ihm dieser Dritte mit den erforderlichen Mitteln für das Erbringen der Leistungen (z.B. durch eine Verpflichtungserklärung) zur Verfügung steht. Die Angabe, sich im Falle der Beauftragung einen geeigneten Unterauftragnehmer suchen zu wollen, genügt nicht.

Kriterju: Rapport finanzjarju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eine formlose Bankerklärung der Hausbank des Bewerbers, welche die finanzielle Leitungsfähigkeit des Bewerbers bestätigt. Die Bankerklärung darf nicht älter als 3 Monate gerechnet ab dem Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge sein und muss mindestens Auskunft über die gegenwärtige Finanz- und Liquiditätslage des Unternehmens geben. Dabei sind folgende Auskünfte aufzunehmen: 1) pünktliche und anstandslose Bedienung von Krediten und Darlehen zur verzugslosen Erfüllung bzw. Verpflichtung gegenüber Dritten 2) zur allgemeinen Kenntnis hinsichtlich der finanziellen Leistungsfähigkeit des Bewerbers Nachweis durch Vorlage formlosen Bankerklärung

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über den Gesamtumsatz (netto) der letzten 3 Geschäftsjahre, welche der Bewerber in den Jahren 2023, 2024 und 2025 abgeschlossen hat. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft müssen die betrachteten Umsätze der einzelnen Mitglieder der Bewerbergemeinschaft kumuliert den geforderten Mindestumsatz ergeben. Nachweis durch formfreie, unterschriebene Eigenerklärung

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Aktueller Handels-, Partnerschafts- oder Berufsregisterauszug oder ein gleichwertiges Dokument bei ausländischen Bewerbern (jeweils nicht älter als ein Jahr gerechnet ab dem Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge). Nachweis durch o.g. Registerauszug oder gleichwertiges Dokument auch für den Unterauftragnehmer

**Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=886202>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Permesssa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=886202>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 01/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

##### **Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: -

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Rechtsform einer Bietergemeinschaft an die der Auftrag vergeben wird: Gesamtschuldnerische Haftung mit einem bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazzjoni elettronika: Permesssa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### **Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 50

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht <https://www.>

[gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html) § 135 Unwirksamkeit [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:  
Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Bundesamt für Ausrüstung,  
Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr  
Numru tar-reġistrazzjoni: 991-19518-88  
Indirizz postali: Ferdinand-Sauerbruch-Str. 1  
Belt: Koblenz  
Kodiċi postali: 56073  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: BAAINBw U2.1  
Email: [baainbwu2.1@bundeswehr.org](mailto:baainbwu2.1@bundeswehr.org)  
Telefown: +49 261 400 18232  
Indirizz tal-internet: <http://www.evergabe-online.de/>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

### 8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Bundeskartellamt  
Numru tar-reġistrazzjoni: 1  
Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53113  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: c94709da-c5ae-4c80-bae5-b8a2df1293ae - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/08/2026 09:03:35 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 593842-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 166/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 28/08/2026